

《纽约时报》中的中国政治形象研究

邵 静

摘 要：以2009年《纽约时报》中的62篇涉华国际关系类新闻报道为样本，以框架理论为基础，利用甘姆森与雷恩（Gamson & Ryan）的“诠释包裹”分析取向归纳出了针对不同国际关系事件的六类“政治类”涉华报道的新闻框架，并由此总结出了“迅速崛起”、“引发忧虑”、“利益独大”、“专横独断”等四类中国政治形象。虽然《纽约时报》中的负面的中国政治形象远远多于正面的中国政治形象，但是对此过分情绪化的批判并无益处，最终我们需要认识到：新闻框架本无对错之分，理性对待才是根本，为我所用才是王道。

关键词：《纽约时报》；涉华报道；新闻框架；政治新闻；政治形象

作者简介：邵静，女，博士生。（上海大学 影视艺术技术学院，上海，200072）

中图分类号：G212

文献标识码：A

文章编号：1008-6552（2011）06-0008-10

中国和美国是世界范围内社会主义和资本主义两大阵营中的代表国家，也是世界范围内重要的政治和经济大国，在国际社会中的作用不容小觑。虽然在当今的国际形势下，中美两国在政治、经济、军事等方面的差距正逐步缩小，中国的发展速度甚至超越了美国，但就双方的媒体力量而言，仍然存在着巨大的差距。美国媒体不仅掌握着国际社会的话语权，还在世界范围内具有塑造其他国家形象的能力。可以说，目前美国的大众传播媒介仍然是建构世界印象的最为有力的途径。

可见，美媒体是塑造中国形象、处理两国关系的重要阵地，而美国主流媒体中的中国形象也逐渐成为了国内外学者们的重要研究议题。美国媒体，尤其是一些历史悠久、声望较高的报纸，在世界范围内具有极高的影响力。有学者如此描述美国报纸的重要性：事实上，没有报纸，新闻世界会像一辆雅致的敞篷汽车，但是没有引擎。正如电视从业者所说的，电视新闻依赖于报纸，广播新闻也经常来自于报纸，政府官员和政治家都明白报纸的重要性，一旦有重要的或复杂的信息，就会向报纸提供。由报纸支持的新闻机构使美国的自由新闻更有意义。^[1]由此看来，美国的报纸是否能够客观、准确、公正地塑造中国形象，对改善中国在全世界人民心中的印象、进一步稳固和提升中国的国际地位意义重大。

一、研究对象与研究主题

笔者选取了美国最为著名的报纸——《纽约时报》为研究对象。《纽约时报》是美国影响最大的报纸，在美国最负盛名，有“档案记录报”的美称。它能比较充分和详尽地报道国内国际大事，消息比较灵通，社会新闻比较严肃。我们可以通过涉华报道的不同主题将《纽约时报》中的中国形象分为政治形象、经济形象、军事形象、社会形象以及人文科技形象等五类，它们分别对应着政治类新闻、经济类新闻、军事类新闻、社会类新闻和人文科技类新闻。

其中，政治类新闻是一份报纸中“硬新闻”的重要组成部分。作为一份对国际新闻十分重视的美国主流报纸来说，《纽约时报》必定会对涉及到中国的政治类新闻进行重点关注，也定会十分在意对于中国政治形象的塑造。而在政治类新闻中，最为重要的报道方向当属国际关系类报道，本文的研究重点就是《纽约时报》中涉及到的有关中国与美国（或其他国家）之间的国际关系的报道，这类报道中

体现出的中国政治形象既能够体现中国在国际上的地位，也能够生动展现中国与其他国家之间的互动关系。

研究 2009 年《纽约时报》所有的政治类涉华报道。之所以选择 2009 年作为研究时段，主要是基于两个原因：一是 2009 年全球爆发了大规模的金融危机，这无论对我国还是对整个国际社会都具有重大影响，中国在金融危机中的表现成为了国际社会关注的焦点，金融危机不仅影响到了中美两国的经济状况，同时也影响了两国政治层面的互动行为；二是 2009 年对于中美关系发展有着特殊的意义，2009 年是中美两国建立正式外交关系 30 周年，这一年中，中美高层互访频繁，成果显著，中美两国元首也在不同场合下多次会晤，这些对于中美两国来说都具有十分重要的意义，也是本文选取《纽约时报》2009 年全年政治类涉华报道进行研究的主要原因。

通过对上海图书馆 2009 年纸质《纽约时报》中全部涉华报道的检索，笔者共搜集到了政治类涉华报道 131 篇，涉及到了国际关系、新闻自由、港台新闻、官员与政策、中国历史等五个方向的报道内容，而国际关系方向的报道就有 62 篇，占了全部政治类涉华报道的 47.3%，主导地位显而易见，为此，本文就以《纽约时报》中的 62 篇国际关系类新闻作为主要分析样本，从中分析出《纽约时报》中所展现的具体的中国政治形象。

二、研究理论与研究方法

本文运用的理论为目前国内外较为流行的框架理论，以框架理论为基础，采用定性的研究方法，对 2009 年全年的《纽约时报》中的政治类涉华报道进行研究。

（一）框架的概念

框架的概念源自贝特森（Bateson），由高夫曼（Goffman）在《框架分析》一书中将这个概念引入文化社会学，后来再被引入到大众传播研究之中，成为了定性研究中的一个重要观点。高夫曼在其《框架分析》中指出：所谓框架，指的是人们用来阐释外在客观世界的心理模式；所有我们对于现实生活经验的归纳、结构与阐释都依赖于一定的框架；框架能使我们确定、理解、归纳、指称事件和信息。因此，框架可被视为个人或组织（包括新闻媒介）对社会事件的主观解释和思考结构。

吉特林（Gitlin）发展了高夫曼有关框架的概念，提出了更明确的定义：框架就是在“关于存在着什么、发生了什么和有什么意义这些问题上进行选择、强调和表现时所使用的准则”。^[2]而恩特曼（Entman）则指出，框架设定就是要“选取一些已知现实中的部分内容并使他们在焦急文本中更加突出，从而促进某个具体问题的定义、原因解析、道德评价以及对策推荐”。^[3]

因此，可以把框架概念理解为一个名词和动词的复合体。作为动词，是界限外部事实，并心理再造真实的框架过程；作为名词，就是形成了的框架。对于作为动词的框架，学者们对于它的具体机制做了许多的研究，并且有不同的说法，如吉特林（Gitlin，1980）认为是选择、强调和排除，恩特曼（Entman）指出是选择与凸显，而台湾的钟蔚文与臧国仁认为是选择与重组等。而作为名词的框架，则属于静态的框架形态，也是本文需要研究的重点。本文的主要目的是寻找到《纽约时报》涉华政治类新闻中“名词性”的具体的“框架”类型，并由此得到相应结论，即美国主流纸质媒体究竟形成了怎样的有关中国政治形象的框架，展现了怎样的中国政治形象。

（二）框架分析的取向

框架分析具有四个分析取向，分别为梵·迪克（Van Dijk）的“批判论述”分析取向；甘姆森与雷恩（Gamson & Ryan）的“诠释包裹”分析取向；坦克德（Tankard）的“框架清单”分析取向；潘忠党与克斯基（Pan & Kosicki）的“论述结构”分析取向。^[4]

笔者主要采用的分析取向为第二种，即甘姆森与雷恩（Gamson & Ryan）的“诠释包裹”分析取

向,这一分析取向视框架为一种“附加价值过程”(value-added process),也就是视框架为一种建构过程。甘姆森认为媒介框架由两个组件组织建构而成:包括诠释包裹(interpretive package)及框架装置(framing devices)。其中诠释包裹就是新闻故事中的主要框架(master frame)或称为故事结构(story line),雷恩则将之称为“核心框架”(core frame),也就是说,在媒介议题的框架过程中,诠释包裹决定了什么是故事场景中最重要中心议题,这一议题又被不同的行动者框架成不同的形貌,媒介一旦介入,就会决定让某个行动者的诠释话题被再现出来。

(三) 框架分析的路径

在框架分析的路径上,研究者往往采用归纳(inductive)和演绎(deductive)两种方法:前者的分析始自一系列相对模糊的框架体系/类别,试图在分析过程中逐渐厘清,并尽可能穷尽所有可能的框架类型;而后者在分析开始之时即已有明确定义的框架类目,并一次为标准系统检视所有被考察的话语/行动/文本,将其归入事先确定的框架类型,考察其出现的频数。^[5]

由此可见,“框架清单”分析取向中所采用的研究路径就是“演绎(deductive)”,即在分析开始之前就建构了一系列的框架清单和类目,并将文本逐一归入相应的框架类型。国内学者使用较多的“论述结构”分析取向则属于“归纳(inductive)”的研究路径,但是,国内的相关研究在进行框架的归纳时,往往缺乏统一性和系统性,仅仅是对简单量化统计的结论描述,无法归纳出整体的框架类型。而运用“归纳”路径最为典型的分析取向是“诠释包裹”,而这一分析取向也是国外研究中使用最多的。在1999—2005年间有关新闻传播领域框架分析的131篇研究成果中,采用“归纳定性法”进行框架研究的文章占63%,而以“演绎量化法”进行研究的论文则占32%。^[6]

本文也将尝试利用“归纳”路径的典型——“诠释包裹”分析取向,将2009年《纽约时报》中的62篇国际关系报道进行定性分析,并希望由此得到一系列科学性、归纳性较强的美国主流媒体中的中国政治形象。

三、2009年《纽约时报》政治类涉华报道的框架分析

2009年间,中国与世界其他国家之间发生了不少重大的政治类事件,如中美之间的奥巴马访华、中澳之间的力拓案、中朝之间的谈判等等,这些涉及到中国的重大国际关系事件在《纽约时报》中都有相应体现。那么,在《纽约时报》的叙事框架中,中国在与各国的关系中扮演了怎样的角色?《纽约时报》又是如何塑造中国的政治形象的呢?

为了分析《纽约时报》涉华政治关系报道中包含了怎样的新闻框架,我们引入甘姆森的“建构主义方法”(constructionist approach)。这一方法将媒介看作“文化系统中的一部分,并值得用动态的方法对其进行分析”,而不仅仅将媒介看作“一种环境的刺激物”;同时,建构主义方法还强调了媒介框架在形成政治文化时的重要作用。^[7]将单个的新闻文本结构拆解成两个重要组件:诠释包裹(interpretive package)及框架装置(framing devices)。

其中,诠释包裹就是新闻故事中的主要框架,在媒介议题的框架过程中,诠释包裹决定了什么是故事场景中最重要中心议题,这一议题又被不同的行动者框架成不同的形貌,媒介一旦介入,就会决定让某个行动者的诠释话题被再现出来;而框架设置则包括了标签(Label)、隐喻(metaphor)、范例(exemplar)、关键词(catch-phrase)、描述(depiction)和视觉图像(visual)等,框架装置具有装配、衬托及强化诠释包裹的作用,即运用符号、修辞、情节选择等达到“框入”与“框出”的功能。

由此我们从62篇《纽约时报》涉华国际关系类新闻中提炼出了以下几个重要的诠释包裹,如下表所示,使得《纽约时报》涉华报道中的与“国际关系”相关的新闻框架显得更为明晰、更易理解。

诠释	框架装置					
包裹	隐喻	范例	警句	描述	根源	结果
全球气候谈判：中美两国对彼此应承担的责任互不相让，但两国间的相互合作才是关键。	气候变化事件是“中美关系游戏规则的改变者”（a game changer）；中美两国是“一个房间里的两只大猩猩”（the two gorillas in the room），对彼此视而不见。	美国深信中国的温室气体排放量目标太低——一名美国高级官员在目标公布的那天，称其是“令人失望的”；“全球气候变暖是发达国家在其工业化过程中产生二氧化碳的结果，中国是首当其冲遭受不良后果的国家之一。”	“中美两国是世界上最大的二氧化碳排放国，我们对自己负有责任，对彼此、对全世界也有责任。我们必须一起合作。”	尽管以个人为单位中国的污染物还是远远低于美国，但中国目前排放的二氧化碳总量比美国多；中美两国排放的导致气候变化的污染物占了全球总量的40%。	抑制气候变化的责任是否应该主要是发达国家的责任？发达国家应该给发展中国家多少资金和技术的支持以帮助他们减少温室气体排放？	“（中美之间的气候谈判）将会是世界历史上最为复杂的外交谈判之一。”
奥巴马访华：强调了中美双方相互合作的必要性，但因中国的操控，访华的重要议题并未得到凸显。	奥巴马这次访华是美国面对成长中的亚洲力量的担心不断增加的样板（template）。	对于朝鲜：“中国依然是平壤主要的经济支柱，并且现实了在制裁中钻空子的意愿”；对于伊朗：“中国似乎则更加关注自己对于能源的强大需求，以及伊朗能够满足中国的能力”；对于巴基斯坦：中国还与其有长期的、密切的关系。	奥巴马说，中美两国在一些事务上担负着“领导的责任”，比如气候变化、防止核武器扩散行动，并且说中美两国在许多共同关心的事务上需要更为紧密地合作。	伊朗问题（胡锦涛并没有公开探讨制裁的可能性）、中国货币问题（胡锦涛并没有同意改变其价值）、人权问题（一份联合声明坦率地承认两国间“存在差异”）。	因为中国对于奥巴马露面的“微观管理”，奥巴马访华更多地成为了中国抵制外界压力的展示，而没有提升奥巴马议题中的要点。	奥巴马在国际事务中合作、务实的领导方式还没有出现最终的结果，但是美国总统必须要乐于勇敢地面到北京政府，以此来捍卫美国的利益和价值观。

诠释	框架装置					
包裹	隐喻	范例	警句	描述	根源	结果
中澳力拓案： 中国以窃取国家机密之名，行贸易报复之实。	北京政府的暗杀行为（its thuggish behavior）。	真不清楚力拓案究竟是怎样有资格被看作是一种窃取国家机密和危害中国国家安全的案件。 中国政府也会利用这一含糊的、专横的、实在过于便利的指控来惩罚持异议者。	这一案件增加了在中国做生意的成本，使得国外公司对于在中国投资和派遣高管更为小心，当然还会激起对国外中国国企投资的抵制。	一些法律专家和澳大利亚官员批评中国将这一显而易见的商业欺诈案看作是基于一含糊的国家机密法之下的国家安全案件。	一些澳大利亚人将这次扣押看作是报复，因为力拓公司在今年与中国的谈判中表现得比较强硬，而最近也废止了一项给予中国公司大量股份的协议。	四名力拓员工被正式以商业贿赂和违反商业机密罪批准逮捕，指控虽然很严重，但是与可能被指控的间谍罪相比争论性小多了。
中非之间： 中国以获取矿产为目的，对非洲国家进行并不平等的贸易投资和援助	“我们像奴隶一样工作，也像奴隶一样没有工资。中国人给几内亚没有带来一点好处”。	从巴基斯坦到安哥拉再到吉尔吉斯斯坦，中国利用自身巨大的外汇储备来巩固外交同盟，获得自然资源使用权以及为本国大企业招揽生意的机会。	中国在现代世界中，是一个以造成巨大污染及其他问题而臭名昭著的国家；中国将会最终成为这样的状态：不仅出口商品和服务，还会出口腐败的名声，中国国内已经与腐败进行斗争了。	中国的援助伴随着圈套：受援助的国家必须购买来自中国政府亲自挑选的、许多是国有的企业所提供的产品或服务；非洲政府现在意识到，这些与中国达成的协议在实质上是一种借款，对今后的收入不利，而不断下降的价格可能使他们承担巨大的债务。	中国获取非洲矿产的方法就是对其进行大工程的投资或援助，以此交换矿产。	非洲政府面临财政收入的下滑，并且意识到他们终究依然需要西方国家的帮助。

诠释	框架装置					
包裹	隐喻	范例	警句	描述	根源	结果
中国与伊朗、阿富汗：努力平衡中美阿（伊）三国的关系，并伺机从中获益。		中国估计已经向伊朗天然气和石油工程投资 1200 亿美元。作为回报，伊朗也大量进口中国的机械工具、工厂设备、火车以及其他重型商品，使得中国成为其最大的贸易伙伴之一。	在伊朗与美国之间“中国将会尽全力去找到一种平衡”；无论美国在阿富汗采取何种策略，中国均能找到获利的途径。	中国将伊朗看作是一个巨大的石油提供者，并且忽视西方国家对伊朗实施制裁、并从其他资源丰富国家撤回贸易的号召；在阿富汗，美国正在牺牲将士的生命和金钱，中国却等着收获成果。	中国对伊朗的广阔的能源储备严重依赖，以此抵消本国的能源短缺；中国认为阿富汗作为陆运和管道运输的安全渠道，能将印度洋和其他地方的自然资源运送到中国。	一些正在发展或复兴的实力正在悄悄丰满羽翼，自由获取美国提供的公共利益，这正是帝国衰落的方式：允许他人获取自己努力的成果。
中印之间：印度视中国为威胁，一是边境威胁，二是国际地位威胁。	虽然达旺地区对于外界来说并不熟悉，但是对于世界上人口最为稠密的两个国家来说，它确实是一个最大的火药箱（the biggest tinderbox）。	印度军方在去年记录了 270 次边界侵犯以及将近 2300 次来自中国军方“挑衅性的边界巡查”。	中国已经代替了巴基斯坦成为了印度最大的威胁；“我恨中国政府，西藏根本不是中国的一部分，拉萨也不是”。一名年长的僧侣说。	自从 2005 年温家宝访问印度以来，中印两国已经针对边境争端举行了 13 次双边谈判。“有关中印边境的谈判是现代历史上持续性最久的谈判之一”。	达旺地区是印度的一部分；印度将奥巴马政府之下的美国与中国之间的亲密关系看作是其作为全球力量而兴起的 一个威胁。	边界争端使得商业贸易受到了政治影响，阻碍了中印两国向彼此投资的意愿；印度担心自身的地区角色被降级后，就会与问题邻国阿富汗和巴基斯坦同级了。

由以上框架总结的表格中，我们对 2009 年《纽约时报》中所涉及到的政治类报道有了总体的了解，具体说来，《纽约时报》是如此阐释各政治类涉华报道框架的：

在全球气候谈判这一主要议题下，《纽约时报》将重点放在了中美两国的谈判态度与谈判行为之中，既描述了中美两国在气候谈判中的具体矛盾与冲突，也强调了双方合作的必要性。在这一新闻框架中涉及到的关键词有：together（共同、一起）、responsibilities（责任）、obligation（义务）、blame

(指责)、emissions target (排放目标)、complex diplomatic negotiations (复杂的外交谈判) 等等。其中涉及具体问题有:中美双方设法使对方对全球的气候变化负更多的责任;中美在气候谈判中必须解决的重点问题;中美两国在气候谈判中合作的必要性与难度等三个方面。

对于奥巴马访华这一议题,《纽约时报》主要强调了两方面的议题:一是强调中美双方合作的主要议题;二是强调中国对于奥巴马访华进行的操控。同时,《纽约时报》还认为,奥巴马这次访华是美国面对成长中的亚洲力量的担心不断增加的模板^[8]。在奥巴马访华报道所建构的新闻框架中,所运用的关键词有:cooperation (合作)、help (协助)、micro-management (微观操纵/管理)、China's voracious energy needs (中国贪婪的能源需求)、in defense of core American interests and values (捍卫美国利益和价值观的精髓) 等等。

《纽约时报》在报道中澳力拓案时,所建构的新闻框架十分清晰,即中国以窃取国家机密之名,行贸易报复之实。为了使得这一框架的搭建显得顺理成章,《纽约时报》中的相关报道主要强调了案件根源、定性、影响、结果等几方面的内容。《纽约时报》认为中国对力拓员工的指控本质是“暗杀行为”(thuggish behavior),并指出:北京政府的这一暗杀行为一定会付出代价^[9]。在《纽约时报》力拓案的相关报道中,包括了以下几个关键词:retaliatory (报复)、tension (紧张)、punish (惩罚)、stealing state secrets (窃取国家机密)、vague state secrets law (含糊的国家安全法)、fear (恐惧、忧虑)、thuggish behavior (暗杀行为) 等等。

在《纽约时报》有关中非关系的新闻报道中,总是离不开 natural resources (自然资源)、minerals (矿产)、catch (圈套)、corruption (腐败) 等这些关键词。在有关中非关系的报道中,《纽约时报》大量利用各种来自非洲国家官员或人民的引语,以此暴露出中国在这些国家的投资本质以及给非洲国家带来的不利影响,同时,还会以提示、警醒或指责的话语对中国发展与中国政府提出建议,提示中国政府要明晰在非洲援助过程中的具体行为,并督促其在对外投资的腐败行为方面采取必要措施。

对于中国与伊朗和阿富汗这两国之间的关系,《纽约时报》将美国的作用也引入其中,主要报道中国在美国、伊朗/阿富汗之间如何游走,从而由此达到预期目标或获取国家利益。其中所涉及的关键词有:energy reserves (能源储备)、stiff sanctions (严厉制裁)、balance (平衡)、benefit (益处)、profit (获利) 等等。首先,与中非关系一样,在中国与伊朗、阿富汗的关系这一议题中,仍然离不开“能源”这一中心话题。其次,中国为了能够在伊朗与阿富汗获取最大的利润,努力处理好中、美、伊/阿三者之间的关系就显得尤为重要。

《纽约时报》在报道有关世界上两个最大的发展中国家——中国和印度之间的关系时,将重点放在了两国的矛盾与两国对彼此造成的威胁上。涉及到的主要事件包括了中印边境冲突以及中美关系对印度的影响两个方面。而报道框架则从印度国家利益的角度来建构,以中国对印度造成的影响为重点,建构了“印度视中国为威胁,一是边境威胁,二是国际地位威胁”这样一个新闻框架。在进行中印关系的报道时,《纽约时报》既强调了中印边境冲突的重要性和影响力,又强调了中国对于西藏地区的一味“霸占”,报道中的话语几乎全被印度所掌握。其中所运用到关键词有:border tensions (边境争端)、barrier (阻碍)、hate (痛恨)、aggressive (挑衅的)、tension (紧张)、threat (威胁)、worry (担忧) 等等。

四、《纽约时报》中的中国政治形象总结

主要对《纽约时报》2009年涉华报道中的国际关系主题进行了框架分析,主要运用了“诠释包裹”这一归纳式的分析取向,最终总结出了六个有关中国政治形象的新闻框架:①“全球气候谈判:中美两国对彼此应承担的责任互不相让,但两国间的相互合作才是关键”;②“奥巴马访华:强调了中

美双方相互合作的必要性，但因中国的操控，访华的重要议题并未得到凸显”；③“中澳力拓案：中国以窃取国家机密之名，行贸易报复之实”；④“中非之间：中国以获取矿产为目的，对非洲国家进行并不平等的贸易投资和援助”；⑤“中国与伊朗/阿富汗：努力平衡中美阿（伊）三国的关系，并伺机从中获益”；⑥“中印之间：印度视中国为威胁，一是边境威胁，二是国际地位威胁”。

以上总结的是具体的新闻报道中所建构的有关中国政治形象的新闻框架，但这并不能很好地归纳出《纽约时报》中所体现的总体的中国政治形象，为此，我们有必要对六个具体的新闻框架进行进一步的提炼与深化，并由此获取四个归纳性的中国政治形象。

中国政治形象之一——迅速崛起

在2009年的《纽约时报》中，我们明显地看到了一个迅速崛起的中国政治形象。中国政治地位的崛起主要表现在两个方面：

首先，包括美国在内的许多国家都在寻求与中国的政治合作。在《纽约时报》有关气候谈判以及奥巴马访华的报道中，不止一次涉及到了美国需要同中国进行合作，比如，在美国白宫发言人佩洛西访华期间，与中国领导人进行了一系列有关气候问题的谈判，号召中美应携手合作，担负起相应的国际责任，“我们两国是世界上最大的二氧化碳排放国，我们对自己负有责任，对彼此、对全世界也有责任。我们必须一起合作。”^[10]在奥巴马访华的行程中也提及了中美之间合作的重要性以及中国的“领导”地位：中美两国在一些事务上担负着“领导的责任”，比如气候变化、防止核武器扩散行动，并且说中美两国在许多共同关心的事务上需要更为紧密地合作。^[11]

其次，在中美之间的政治交往中，中国并没有事事唯美国马首是瞻，而是坚定地保持本国的立场与观点。奥巴马访华的最终结果就是最好的证明，中国并未事事顺意美国，而是按照自己的意愿对国际事务进行了决策：伊朗问题（胡锦涛并没有公开探讨制裁的可能性）、中国货币问题（胡锦涛并没有同意改变其价值）、人权问题（一份联合声明坦率地承认两国间“存在差异”），中国在大部分美国提出的要求中坚持自己的观点（China held firm against most American demands）。^[12]

中国政治形象之二——引发忧虑

中国逐步崛起的国际政治形象自然会引发包括美国在内的许多大国的忧虑，这在2009年《纽约时报》的政治类报道中也有集中体现：

首先是美国对于中国崛起的忧虑。《纽约时报》认为，奥巴马访华是美国面对成长中的亚洲力量的担心不断增加的模板。^[13]而在中国与阿富汗的关系中，《纽约时报》也从美国的角度出发，对“中国、印度等国获利”的预期表达了不平与忧虑的情绪：如果我们（美国）继续留在阿富汗并最终取得胜利，其他国家获益比我们多（other countries will benefit more than we will）。中国、印度和俄罗斯都是亚洲势力，离阿富汗较近，我们（美国）的军队拼死拼活才可能得到的阿富汗稳定局势，而这些国家却获得实际利益。^[14]

其次是印度对于中国崛起的忧虑。印度对于中美两国的密切关系，以及中国的迅速崛起显示出了十分明显的“惴惴不安”的情绪：印度将奥巴马政府之下的美国与中国之间的亲密关系看作是其作为全球力量而兴起的一个威胁，并且印度担心自身的地区角色被降级后，就会与问题邻国阿富汗和巴基斯坦同级了（India is being relegated to a regional role on par with its troubled neighbors Afghanistan and Pakistan）。^[15]

中国政治形象之三——利益独大

中国“利益独大”的政治形象在2009年《纽约时报》中体现得最为明显，几乎在总结到的六个具体的新闻框架中都有所涉及，其中暗含的深意是：中国的任何政治活动都以自身的国家利益为中心，在国际政治活动中，中国会采取各种方法和策略（无论是合理的还是不合理的）为本国谋利，这些方

法和策略包含了：推卸责任、模糊立场、故意报复、不平等交易等等。

比如，在气候谈判中，将气候变化的责任推卸给发达国家：“发达国家在工业化的过程中已经排放了大量温室气体，这一过程有一到两个世纪，”中国的气候谈判者说，“而那些由发达国家排放的气体积累起来造成了全球变暖。谁应该负起历史的责任呢？（Who should take the historical responsibilities？）”^[16]

在国际安全方面，虽然中国也表现除了对于朝鲜和伊朗核武器试验的关注，但是中国并没有表示反对。对于朝鲜：“中国依然是平壤主要的经济支柱，并且实现了在制裁中钻空子的意愿”；而对于伊朗：“中国似乎则更加关注自己对于能源的强大需求，以及伊朗能够满足中国的能力”；同时，中国还与巴基斯坦有长期的、密切的关系。^[17]

在中澳力拓案中，中国以实施“报复”的方式以获取本国在铁矿石谈判中的特权，四名力拓员工以窃取国家机密，在中国从事间谍行为，并且危害国家利益为名被捕。^[18]中国制造力拓案的最终目的就是澳大利亚的自然资源：中澳之间的关系在年初就开始瓦解了，许多澳大利亚人担心中国占据力拓公司以及其他澳大利亚公司大部分的股份，并且获得了一些澳大利亚最为珍贵的资源的控制权。^[19]

在中国与非洲的关系中，《纽约时报》不断强调中国对矿产资源的觊觎：从巴基斯坦到安哥拉再到吉尔吉斯斯坦，中国利用自身巨大的外汇储备来巩固外交同盟，获得自然资源使用权以及为本国大企业招揽生意的机会。^[20]

中国“利益独大”的政治形象在《纽约时报》的相关报道中的展现可谓不胜枚举，不仅给读者留下了中国在获取国家利益时的“不择手段”的印象，还在不同主题的涉华报道中不断重复，不断加强读者的这一印象，利用新闻框架牢牢“限制”住了报道内容与读者印象。

中国政治形象之四——专横独断

“专横独断”的中国政治形象也是2009年《纽约时报》的涉华政治类报道中所重点塑造的。中澳力拓案中对于四名力拓员工的指控、中印边境冲突中中国的强制入侵等事件都体现了“专横独断”的中国政治形象。

在中澳力拓案中，《纽约时报》不仅将该案件定性为“报复事件”，还对“危害国家安全”这一罪名表示了不满：真不清楚力拓案究竟是怎样有资格被看作是一种窃取国家机密和危害中国国家安全的案件。北京政府也会利用这一含糊的、专横的、实在过于便利的指控来惩罚持异议者。^[21]对这一罪名的不满暗示了中国社会对于人权与自由的限制，因为中国存在这样模糊的罪名，可以随时指控所谓的“罪犯”。为了加强这一暗示，《纽约时报》还利用一些国外投资者的引语来体现对于中国环境的不信任：“这一案件给我们提供的信息是，任何澳大利亚人或者国际上的商业主管们，如果你同中国人做生意，那么你失去的将不仅仅是生意本身。”^[22]（暗示自身的自由也会被限制）

在中印关系的相关报道中，《纽约时报》一味强调中国对于达旺地区的“侵占”，通过引语策略将话语权倾向印度一方，给读者造成了“中国霸占他国领土、压迫当地人民”的印象。这些引语包括：“中国已经代替了巴基斯坦成为了印度最大的威胁”；“印度军方在去年记录了270次边界侵犯以及将近2300次来自中国军方‘挑衅性的边界巡查’”^[23]等等。

五、结 语

在以上总结的四种主要的《纽约时报》体现的中国政治形象中，仅有“迅速崛起”这一政治形象属于正面的中国形象，其余的三种政治形象都包含一定的负面涵义。可见，在看似客观、公正、平衡的新闻报道之下，还深藏着许多意识形态性的、潜移默化的特殊的新闻框架。

将隐含的新闻框架公布于众固然重要，但还需认清的一点是：新闻框架本无对错之分，理性对待才

是根本,为我所用才是王道。在今后的研究中,我们需要摒弃极端的民族主义,不应一味情绪化地批评或憎恨西方媒体对中国的负面报道,而应从更为理性和科学的角度去理解其中的框架内涵,以及形成相应框架的原因,并针对具体的新闻框架研究出高效的对外传播的对策,争取将更为客观、更为真实的中国形象传播到世界各地。

参考文献:

- [1] 伦纳德·小唐尼,罗伯特·G.凯泽.美国人和他们的新闻[M].党生翠,金梅,郭青译.北京:中信出版社,辽宁:辽宁教育出版社,2003:77.
- [2] Gitlin T. The whole world is watching: mass media in the making and (un)making of the new left[M]. Berkeley: University of California Press, 1980: 6-7.
- [3] Entman R M. Framing: Toward clarification of a fractured paradigm[J]. Journal of Communication. 1993,43(4):51-58.
- [4] 潘忠党. 架构分析:一个亟须理论澄清的领域[J]. 传播与社会学刊,2006(1):17-46.
- [5] 张明新. 后 SARS 时代中国大陆艾滋病议题的媒体呈现:框架理论的观点[J]. 开放时代,2009(2):131-151.
- [6] Jörg Matthew. What's in a frame? A content analysis of media framing studies in the world's leading communication journals, 1990-2005[J]. Journalism & Mass Communication Quarterly. 2009,86(2):349-367.
- [7] Gamson. A constructionist approach to mass media and public opinion[J]. Symbolic Interaction. 1988,11(2):161-174.
- [8] Editorials. Assessing the China trip[N]. The New York Times. 2009-11-21 (A16).
- [9] Editorials. Bad business in China[N]. The New York Times. 2009-7-18 (A16).
- [10] Michael Wines. In Beijing, Pelosi seeks cooperation on climate[N]. The New York Times. 2009-5-28 (A12).
- [11] Helene Cooper and David Barbosa. Openness sought for Obama town hall forum clashes with China's controls[N]. The New York Times. 2009-11-17 (A1).
- [12] Helene Cooper. China holds firm on major issues in Obama's visit[N]. The New York Times. 2009-11-18 (A1).
- [13] Editorials. Assessing the China trip[N]. The New York Times. 2009-11-21 (A16).
- [14] Robert D. Kaplan. Beijing's Afghan Gamble[N]. The New York Times. 2009-10-7 (A25).
- [15] Lydia Polgreen. China gains in U. S. eyes, and India feels slights[N]. The New York Times. 2009-11-24 (A6).
- [16] Michael Wines. China sees progress on climate accord, but resists an emissions ceiling[N]. The New York Times. 2009-8-6 (A8).
- [17] Editorials. President Obama in China—Economy, Security and, Yes, Human rights[N]. The New York Times. 2009-11-16 (A20).
- [18] David Barbosa. China's detention of mining executives rattles its global industrial partnerships[N]. The New York Times. 2009-7-13 (A6).
- [19] David Barbosa. Espionage charges in China may be linked to negotiations over iron ore prices[N]. The New York Times. 2009-07-11 (A4).
- [20] Sharon Lafraniere and John Grobler. China spreads aid in Africa, with a catch for recipients[N]. The New York Times. 2009-9-22 (A1).
- [21] Editorials. Bad business in China[N]. The New York Times. 2009-07-18 (A16).
- [22] David Barbosa. Espionage charges in China may be linked to negotiations over iron ore prices[N]. The New York Times. 2009-7-11 (A4).
- [23] Edward Wong. China and India dispute enclave on edge of Tibet[N]. The New York Times. 2009-9-4 (A1).